

Employment Support Income Assistance



مساعدة دعم الدخل و الكفالة الاجتماعية

Department of Community Services

قسم خدمات المجتمع



Employment Support Income Assistance (ESIA)

Program Statement بيان البرنامج

The purpose of this Act is to provide for the assistance of persons in need and, in particular, to facilitate their movement toward independence and self-sufficiency.

الغرض من هذا القانون هو توفير مساعدة للأشخاص المحتاجين، وعلى وجه الخصوص، لتسهيل حركتهم نحو الاستقلال والاكتفاء الذاتي.



Income Assistance دعم الدخل



General Eligibility Criteria

معايير الاستحقاق

- Be 19 years of age or older
أن تكون 19 سنة فأكثر
- Be present in the province at the time of application
أن تكون مقيماً داخل المحافظة في وقت تقديم الطلب
- Be a person in need-family combined income
أن يكون الشخص في حاجة مادية -واضعين في الاعتبار الدخل الاجمالي للاسرة
- Pursue all other feasible sources of income *
متابعة جميع المصادر الأخرى للدخل
- Provide and complete all required documentation
يجب تقديم جميع المستندات المطلوبة
- and participate in an employability assessment, if appropriate.
المشاركة في برامج تقييم القدرة علي العمل اذا لزم الامر



* Sources of income include wages, business income, Employment Insurance, Canada Pension Plan Disability /Retirement, child support/ maintenance, Old Age Security pension, Worker's Compensation, Estate, investments etc.

مصادر الدخل تشمل الاجور\ دخل من العمل الخاص\ المعاش الخاص بالمعاقين\ صيانة\ معاش كبار السن
\ تعويضات اصابات العمل \ ممتلكات\ استثمارات



Required Documentation المستندات المطلوبة

- Social Insurance Numbers for all family members

الرقم القومي لجميع افراد العائلة

- NS Health Card Numbers for all family members

ارقام كروت الصحة لجميع افراد العائلة

- Verification of shelter expenses; rental lease, mortgage/property taxes, water, NS Power, oil, propane, wood etc and IA Occupancy form for boarders

اثبات مصاريف السكن \ عقد الايجار\ رهن بنكي \ ضرائب السكن\ مصاريف المياه\ الكهرباء الخ.



Required Documentation- cont'd

- Copy of most recent Income Tax Notice of Assessment
صورة من اخر اقرار ضريبي تم تقديمه
- Verification of present sources of income for the last 30 days such as pay stubs, EI, monies from non-family members, boarder income etc.
اثبات لمصدر للدخل خلال الـ 30 يوم السابقة مثال مرتب\ تامين وظيفي\ نقود من اقارب الخ...
- Verification of last income source such as Record of Employment
اثبات لآخر مصدر للدخل مثال السجل الوظيفي



Required Documentation- cont'd

- Verification of assets including family contributions
اثبات عن الممتلكات شاملة المعونات الاسرية
- Copies of activities of all bank accounts for the last 3 months and bank profile sheet
صورة من جميع المعاملات البنكية خلال اخر 3 اشهر
- Medical Information – *ISANS assisting with ESIA Medical Form*
المعلومات الصحية- سوف تساعد منظمة ايسانس في هذا
- Letter to confirm attendance at English Language classes – where and number of days per week
خطاب لاثبات حضور دروس اللغة الانجليزية- موضحا مكان وعدد الدروس اسبوعيا
- Other documentation as required based on individual circumstances

مستندات اخري قد تطلب



Income Assistance

المعونة الاجتماعية

ESIA Rates

قيمة المعونة

- Personal Allowance of \$275 per adult and dependent children age 18.
275 دولارا كنديا - مصروف شخصي للبالغين والاطفال المعالين الذين يبلغون 18 عاما
- Maternal Nutritional Allowance of \$51 per month is provided for recipients during pregnancy and for one year from the date of the birth of a child.
51 دولارا كنديا - بدل تغذية للامهات اثناء فترة الحمل ولمدة عام من تاريخ الولادة
- Dependent children under the age of 18 receive benefits from the Canada and Nova Scotia Child Benefits programs.
الاطفال المعالين تحت 18 عاما يحصلون علي بدل اعانة الطفل



	<u>Rent/Own</u> مستأجر/مالك	<u>Room/Board</u> مقيم بغرفة
1 person شخص واحد	\$300*	\$223
2 persons شخصان	\$570	\$242
3 or more persons او اكثر اشخاص	\$620	\$282

* \$535 under certain circumstances
(2 or more persons includes dependent children/student family member)





10 Minute Break



ISANS Staff Review of Personal and Shelter Allowances



حافز للعمل Wage Incentive

Example: Single person, room and board and working part-time

مثال: فرد يعمل في دوام جزئي

Earned: Net wage of \$500 for a month

مكسب: صافي اجر 500 دولار كندي شهريا

\$500

Less (-) ناقص \$150 (wage incentive) حافز للعمل

= \$350

Less (-) ناقص \$105 (30% of \$350)

\$245 * charged as income تحسب دخل

IA Budget: الميزانية

Personal Allowance مصروف شخصي \$275

Board سكن \$223

Transportation انتقالات \$ 78

= \$576

- \$245

\$331 is the IA payment

Total Income for client is \$500 + \$331 = \$831



حافز للعمل Wage Incentive

Example: family of 3 (mom, dad and 1 child under 18), rental and working full-time

مثال: عائلة من 3 افراد (ام \ اب \ طفل) مستاجرين ميعمل دوام كامل

Earned: Net wage of \$1055 for a month مكسب صافي الدخل 1055 دولار كندي

\$1055

Less (-) ناقص حافز للعمل (wage incentive) \$ 150

= \$ 905

Less (-) ناقص \$271.50 (30% of \$905)

\$ 633.50 *charged as income يعتبر دخل

IA Budget:

Personal Allowance مصروف شخصي \$550

Shelter maximum مسكن \$620

Transportation انتقالات \$78

= \$1248

- \$633.50

\$614.50 is the IA payment

Total Income for client is \$1055 + \$614.50 = \$1669.50 plus Canada Child Benefit

اجمالي المبلغ



استمرار الاستحقاق Ongoing Eligibility

- Eligibility to receive Income Assistance (IA) is reassessed by an IA Caseworker on a monthly basis.
 - لكي تستمر في اخذ المعونة يجب ان يتابع ملفك مسؤول من المنظمة شهريا
- Monthly income statement - an individual must report any changes income, shelter, family composition and/or other changes, etc.
 - بيان دخل شهري- يجب علي الفرد الابلاغ باي تغيير في الدخل الوضع العائلي او اي تغييرات اخري
- Periodic (no monthly income statement) - an individual is required to report any change in income, shelter, family composition and/or other changes, etc. to their IA Caseworker.
 - بيان دوري بالمعلومات السابقة للمسؤول



Employment Support Services

خدمات للمساعدة للعمل

Independence, Greater Employability, and Increased Self-Sufficiency

الاستقلالية و تاهيل افضل للعمل و الاكتفاء الذاتي

- The Department of Community Services has set a strategic goal to enable more Nova Scotians to live independent of Income Assistance. من احد اهداف المنظم ان توهل الماطنين علي الأكتفاء الذاتي وعجم الاعتماد علي الكفالة الأدماعية
- Employment Support Services (ESS) focuses on helping individuals move toward greater employability, labour market attachment and increased self-sufficiency. تعمل منظمة الدعم الوظيفي علي مساعدة الافراد لتتميم مهارتهم والالتحاق بالعمل



Employment Support Services

Many participants experience multiple barriers to employment which significantly impact success in the labour market.

يعاني الكثير من المشتركين من عوائق للالتحاق بالعمل مما يؤثر بشكل كبير في سوق العمل

Examples include: الأمثلة تشمل:

- Limited education/skills training تعليم محدود او تدريب علي المهارات
- Limited work experience خبرة محدودة بالعمل
- Mental health, addictions or physical limitations مشاكل نفسية او جسدية
- Criminal record سجل جنائي
- Issues with daily living and personal management مشاكل الحياة اليومية
- Travel and childcare challenges سفر ورعاية الاطفال





How to apply for ESIA?

- Contact the your nearest Community Services office.
- Call 1-877-424-1177 (toll free)

Department of Community Services Website

www.gov.ns.ca/coms



